



MANUEL TECHNIQUE
DES 7^{èmes} JEUX DE LA FRANCOPHONIE

LUTTE AFRICAINNE



Sommaire

Rappel réglementation générale.....3

- Jurys internationaux3
- Rémunérations3
- Causes de disqualification3

Description de la compétition.....4 « Lutte africaine »

- Participants5
- Dates5
- Calendrier des épreuves.....5
- Sites.....7
- Épreuves7
- Remise des médailles.....7

Aspects techniques relatifs à la compétition « Lutte africaine »9

Équipements sportifs.....10

Renseignements médicaux11

Un nouvel élan *pour la Francophonie*

Après le Maroc en 1989, la France en 1994, Madagascar en 1997, le Canada en 2001, le Niger en 2005 et le Liban en 2009, la France a donc l'honneur d'accueillir à nouveau les Jeux de la Francophonie : c'est une grande fierté et une grande responsabilité. Par le nombre de pays concernés qui couvre les cinq continents, par les valeurs de partage qui sont au cœur de notre espace francophone, par la langue et la culture françaises que nous avons en commun, et parce que les Jeux de la Francophonie ont su conserver leur originalité à travers l'alliance des sports et des arts, mais aussi et surtout parce que l'exigence de solidarité est inscrite dans le projet même des Jeux avec l'alternance entre pays du Sud et pays du Nord, les Jeux de la Francophonie font partie des grands événements internationaux.

Cette exigence, Nice y est sensible notamment en raison de sa position au cœur de la Méditerranée, qui l'inscrit comme un lieu d'échanges et de dialogues, entre le Sud et le Nord.

C'est pourquoi la France a voulu faire de Nice la ville hôte de cet événement international.

Portée par toutes ces valeurs, la ville de Nice se propose ainsi de mettre tous ses atouts au service des Jeux de la Francophonie 2013, pour faire de cette 7^{ème} édition une grande réussite : mettre à disposition des Jeux une culture de l'accueil et un savoir-faire événementiel reconnu, répondre aux besoins des Jeux en matière d'équipements et d'infrastructures, s'inscrire dans les missions de la Francophonie en mobilisant les réseaux de l'éducation, de la formation, de la recherche, et en faisant de ces Jeux les premiers Jeux écologiques.

Le Comité National des Jeux de la Francophonie France Nice 2013 souhaite à tous la bienvenue et, à travers ce manuel technique, souhaite donner les clés de cette 7^{ème} édition pour mieux appréhender l'organisation, mais aussi la réglementation et la programmation des épreuves.

Rappel réglementation générale

- Seuls les États et gouvernements membres ou observateurs de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF) sont habilités à inscrire des concurrents aux concours culturels, selon les modalités définies par le Comité International des Jeux de la Francophonie (CIJF).
- Les participants doivent:
 - > être ressortissants des États ou gouvernements membres ou observateurs de l'OIF;
 - > posséder soit par naissance, soit par naturalisation obtenue six mois au moins avant les Jeux, la nationalité de l'État qu'ils représentent, sous réserve des conditions prévues à l'article 5 des statuts du CIJF et des Règles des Jeux qui traite des engagements;
 - > être âgés de plus de 18 ans (nés au 1^{er} janvier 1995 et avant) et de moins de 35 ans (nés au 1^{er} janvier 1978 et après).
- Chaque État ou gouvernement participant a la responsabilité du transport international et de l'assurance du matériel et de ses compétiteurs.

Jurys internationaux

Le jury:

Pour chaque discipline sportive, le CIJF avec le délégué de la fédération internationale constitue un jury. Le président du jury est le délégué de la fédération internationale.

La présence du délégué du CIJF aux délibérations du jury est requise, mais il n'a aucune voix délibérative.

Le jury établit un compte rendu détaillé du déroulement de chaque délibération, qu'il transmet au CIJF ainsi que le classement officiel dans chaque discipline.

Le CIJF reste dépositaire des délibérations de chaque jury après les Jeux.

Le comité d'appel:

Le comité d'appel, sous l'autorité du directeur du CIJF, est l'instance suprême chargée de régler tous les cas non couverts par les compétences du jury international. Ses décisions sont sans appel.

Rémunérations

Les concurrents ne reçoivent aucune rémunération.

Causes de disqualification

Toute dérogation aux conditions générales de participation, aux conditions d'éligibilité et aux contraintes stipulées dans le règlement spécifique de chaque discipline sportive par la fédération internationale peut entraîner la disqualification de l'athlète et de l'équipe.

Description

de la compétition « Lutte africaine »

Structure d'organisation de la compétition de lutte africaine

La compétition de lutte africaine, des VII^{èmes} Jeux de la Francophonie est organisée selon la réglementation de la FILA. Toutefois, en concertation avec la FILA, le CIJF adoptera certaines dispositions en tenant compte de l'esprit des règles des Jeux de la Francophonie.

L'organisation du tournoi est placée sous la responsabilité technique du délégué technique désigné par la FILA.

L'organisation du tournoi est assurée par le CNJF, sous la supervision du CIJF.

CIJF	FILA	CNJF
Directeur CIJF: Mahaman-Lawan Seriba	Délégué technique de la FILA: M. Malam Barka Akoda	Directeur général CNJF: Bernard Maccario
Experts sports au CIJF: M. Michel Deronzier et Mme Zeina Mina		Coordonnateur des compétitions sportives au CNJF: M. Julien Schramm
		Coordonnateurs du tournoi de lutte africaine au CNJF: M. Jean-Pierre Scarfone et M. Julien Arnold

Participants

La compétition est organisée selon la réglementation de la FILA. Toutefois, en concertation avec la FILA, le CIJF adoptera certaines dispositions en tenant compte de l'esprit des règles des Jeux de la Francophonie. L'organisation de la compétition est placée sous la responsabilité technique du délégué technique désigné par la FILA.

Il y a 5 catégories de poids chez les hommes et les femmes. Le nombre de combattants est de **16 maximum** chez les hommes et **16 maximum** chez les femmes, âgés de moins de 30 ans (né au 1^{er} janvier 1983 et après).

Qualifications

Le CIJF, en collaboration avec la FILA, procède à la sélection des athlètes qualifiés pour participer à la compétition de Lutte africaine des VII^{èmes} Jeux de la Francophonie, dans la limite d'un combattant de chaque nation par catégorie.

Tout lutteur engagé dans une compétition organisée dans le cadre du présent règlement doit :

- > présenter un passeport international valide pour l'année en cours attestant la nationalité du lutteur engagé;
- > être détenteur d'une licence FILA ou d'une licence fédérale (de sa fédération nationale) valide pour l'année en cours;
- > présenter un certificat médical et d'aptitude physique en cours de validité datant de moins de trois mois;
- > satisfaire aux conditions de la pesée.

Catégorie de poids

Les catégories de poids suivantes seront en vigueur pendant la compétition. (voir tableau ci-dessous)

Le surclassement de poids est autorisé dans la catégorie immédiatement supérieure.

Engagement par nom

Les formulaires d'inscription définitifs indiquant les noms de tous les participants et accompagnateurs doivent être reçus au CIJF avant le 30 juin 2013.

Dates

Les épreuves de lutte africaine des VII^{èmes} Jeux de la Francophonie se dérouleront les 12, 13 et 14 septembre 2013.

Calendrier des épreuves

Ils pourront être changés conjointement par le CNJF et le délégué technique en fonction d'impératifs divers, tels que nombre de participants par épreuve.

(Voir tableau page suivante)

Hommes		Dames	
- 66 kg	jusqu'à 66 kg inclus	- 45 kg	jusqu'à 45 kg inclus
- 76 kg	de 66 kg jusqu'à 76 kg inclus	- 55 kg	de 45 kg jusqu'à 55 kg inclus
- 86 kg	de 76 kg jusqu'à 86 kg inclus	- 65 kg	de 55 kg jusqu'à 65 kg inclus
- 100 kg	de 86 kg jusqu'à 100 kg inclus	- 70 kg	de 65 kg jusqu'à 70 kg inclus
- 120 kg	de 100 kg jusqu'à 120 kg inclus	- 75 kg	de 70 kg jusqu'à 75 kg inclus

Dates	Heures	Activités	Lieux
Samedi 7/09	A partir de 19h	Cérémonie d'ouverture	Promenade des Anglais
Mercredi 11/09	9h	Pesée non officielle (test)	Parc des Sports Charles Ehrmann
	10h - 12h30	Réunion technique (Visite médicale, Pesée, appariements)	
	13h - 14h	Réunion des officiels techniques et arbitres	
Jeudi 12/09	10h - 12h	Eliminatoires Equipes Dames + demi-finales	
	14h - 20h	Eliminatoires Equipes Hommes + demi-finales	
Vendredi 13/09	10h - 12h	Eliminatoires Individuelles Dames + demi-finale	
	14h - 20h	Eliminatoire Individuel Hommes + demi-finale	
Samedi 14/09	10h - 19h	Equipe Dames: Match 3 ^{ème} place Individuelles Dames: Matches 3 ^{ème} place + Finales + Remise de médailles Equipe Dames: Finale	
		Equipe Hommes: Match 3 ^{ème} place Individuel Hommes: Matches 3 ^{ème} place + Finales + Remis de médailles Equipe Hommes: Finale Remise des méqailles équipes Hommes et dames	
Samedi 14/09	19h - 21h	Gala des lauréats	
Dimanche 15/09	A partir de 20h	Cérémonie de clôture	Parc des Sports Charles Ehrmann

Une cérémonie protocolaire aura lieu après chaque finale individuelle par catégorie de poids et après la grande finale hommes. (12 cérémonies dont 10 individuelles et 2 par équipe).

Sites

Site de compétition

Les compétitions de Lutte Africaine des VII^{èmes} Jeux de la Francophonie se dérouleront au Parc des Sports Charles Ehrmann.

Adresse : Le Parc des Sports Charles Ehrmann
Terrain Honneur - 155, route de Grenoble - 06200 Nice

Sites d'entraînement

Les athlètes auront accès aux sites d'entraînement à partir du 6 septembre 2013. Chaque délégation bénéficiera d'au moins une heure d'entraînement par jour.

Les entraînements se dérouleront sur différents sites, qui seront proposés aux délégations en fonction de la proximité avec leur lieu d'hébergement.

Sites d'hébergement	Sites d'entraînement
Le port	Les Ponchettes - <i>Quai des Etats-Unis</i>
Résidence Saint Antoine et Baie des Anges	Plage de Carras - <i>Promenade des Anglais</i>
Résidence Madeleine	Plage de Carras - <i>Promenade des Anglais</i>
Résidence des Collinettes	Plage de Carras - <i>Promenade des Anglais</i>
Résidence Montebello	Gymnase Valrose - <i>av. de Valrose</i>
Résidence Romain Gary	Gymnase Valrose - <i>av. de Valrose</i>

Transports locaux

Les transferts des lieux d'hébergement vers le PSCE se feront au moyen de navettes dont les horaires sont précisés dans le « Guide des Transports ».

Epreuves

Compétition par équipe

5 équipes ou moins : poule unique, toutes les équipes se rencontrent.

6 à 8 équipes : deux poules, les équipes classées premières à l'issue des rencontres de poules disputeront la finale et celles classées deuxième disputeront le match de la 3^{ème} place.

De 9 équipes à plus : 3 ou 4 poules.

Pour une compétition à trois poules, les équipes classées premières de chaque poule et le meilleur deuxième disputeront les deux demi-finales croisées. Le meilleur deuxième ne peut pas rencontrer en demi-finale l'équipe première de la poule dont il est issu.

Pour une compétition à quatre poules, les deux demi-finales se disputeront selon la formule croisée (A contre C et B contre D).

Compétition individuelle

La compétition se déroule sous la forme de tableau à élimination directe.

Un pays ne peut engager qu'un lutteur par catégorie de poids, sans obligation de toutes les couvrir.

L'abandon dans un combat signifie l'abandon de la compétition.

Remise des médailles

Pour chaque épreuve sportive sont attribuées des médailles d'or, d'argent et de bronze ainsi qu'un diplôme.

Ces cérémonies font partie intégrante de l'événement et se déroulent sur le site des compétitions. Normalement, la remise des médailles aura lieu avant les procédures de contrôle antidopage.

Lorsque cela sera possible, les cérémonies de remise des médailles se dérouleront le jour de l'épreuve. Pour celles se déroulant le lendemain, les athlètes seront informés de l'heure et du lieu où ils devront se présenter.

La cérémonie des vainqueurs, au cours de laquelle sont remises les médailles, doit se dérouler conformément aux directives suivantes :

- > Les médailles sont remises uniquement par des personnalités qualifiées, sur désignation du CIJF en accord avec le Président du CNJF et son service du protocole.
- > Les concurrents classés premier, deuxième et troisième prennent alors place, en tenue, sur le podium face à la tribune officielle pendant que retentit l'hymne des Jeux.

> Le drapeau du vainqueur est hissé au mât central et ceux du deuxième et troisième à deux mâts voisins situés à droite et à gauche du mât central.

> Pendant que retentit une version abrégée de l'hymne national de la délégation du vainqueur, les trois concurrents et les spectateurs se tournent vers les drapeaux.

Tableaux des médailles

Hommes	Or	Argent	Bronze
- 66 kg	1	1	1
- 76 kg	1	1	1
- 86 kg	1	1	1
-100 kg	1	1	1
-120 kg	1	1	1

Femmes	Or	Argent	Bronze
-45 kg	1	1	1
- 55 kg	1	1	1
- 65 kg	1	1	1
-70 kg	1	1	1
-75 kg	1	1	1

Equipes	Or	Argent	Bronze
Hommes	1	1	1
Femmes	1	1	1

Aspects techniques

relatifs à la compétition « Lutte africaine »

Règlements

Le code spécifique de lutte africaine de la Fédération Internationale des Luttés Associés (FILA) sera appliqué aux épreuves de lutte africaine des VII^{èmes} Jeux de la Francophonie.

Ce texte rédigé en français, sera la seule référence d'interprétation en cas de litige.

Tous les cas non prévus par ce code spécifique seront jugés par le jury d'appel.

Réunion technique

La réunion technique aura lieu sur le site de la compétition le 11 septembre 2013 à 10h00. Au cours de cette réunion technique, seront procédés la visite médicale, la pesée et les appariements par équipes et individuels par les officiels techniques et le corps d'arbitrage, sous la direction du délégué technique de la FILA et selon les règles de la FILA. Elle regroupera outre les officiels techniques, de médecins, administratifs, les responsables fédéraux, les directeurs techniques, les entraîneurs et les lutteurs engagés pour cette compétition, si nécessaire chaque équipe doit être accompagnée d'un attaché. Les arbitres refuseront de peser un compétiteur qui se présente avec une tenue non conforme.

Pesée

Tirage au sort:

L'heure et le lieu de la pesée seront portés à la connaissance des délégations au moins 24 heures avant. Elle durera 1 heure et 30 minutes.

Le lutteur se présente à la pesée en sous-vêtements, torse nu et pieds nus. Dès la fin des formalités de pesée le jury procédera au tirage au sort.

Tout lutteur présentant une affection contagieuse ou une infirmité quelconque sera éliminé de la compétition.

La composition de chaque équipe portée sur la feuille d'engagement et préalablement déposée auprès de la commission compétente ne pourra être modifiée.

La liste des lutteurs qualifiés n'est définitive qu'après la pesée.

Le jury (officiels techniques) et les arbitres responsables de la pesée sont tenus de contrôler que tous les compétiteurs sont en règle avec toutes les dispositions prévues.

Corps d'arbitrage

Le corps d'arbitrage est sélectionné et nommé par le délégué technique de la FILA. Conformément aux dispositions organisationnelles d'une compétition internationale le corps d'arbitrage sera composé au minimum de trois (3) d'arbitres et un programmeur désignateur. Les deux trios composés de six (6) arbitres seront des arbitres « pays » faisant partis des délégations nationales et le troisième trio composé de trois (3) arbitres et le programmeur (1) seront des arbitres neutres désignés par le délégué technique de la FILA.

Jury des délibérations techniques

Fonctions

Le jury ou les Officiels de la table technique est chargé d'assurer le bon déroulement d'une rencontre entre deux équipes et de diriger les combats. Les membres du jury technique doivent assurer tous les devoirs prévus dans les règles de lutte;

- > Ils doivent avoir des qualités à prévenir et gérer les humeurs des spectateurs et lutteurs,
- > Ils règlent tous les litiges d'ordre technique;
- > Ils sont tenus de suivre très attentivement le déroulement des combats sans se laisser distraire d'aucune façon et d'apprécier en fonction des règles le comportement et l'action des membres du corps d'arbitrage.

Composition

Le jury est composé de quatre membres neutres repartis comme suit :

- > Le président du jury, qui est le délégué technique International de la FILA, coordonne les actions des membres du jury et du corps d'arbitrage et veille à la stricte application du règlement.
- > Le chef du plateau coordonne toutes les activités de la table technique. Il tient également la feuille de match.
- > Un chronométrateur, qui contrôle le temps effectif du combat et de pause, décompte le temps des arrêts durant le combat. Il attire l'attention du chef du plateau pour qu'à son tour, par micro, il informe l'arbitre de la fin du temps de la 1^{ère} manche et la fin du temps réglementaire.
- > Un marqueur qui s'occupe du tableau d'affichage. Il inscrit de façon lisible tous les résultats sur le tableau consacré à cet effet. Il travaille en collaboration étroite avec le reste du corps d'arbitrage.

Seul l'entraîneur national ou son adjoint, inscrit légalement sur la fiche d'engagement, est autorisé à se présenter à la table technique pour d'éventuelles réserves ou réclamations.

Le CIJF est l'instance suprême chargée de régler tous les litiges non couverts par les compétences des jurys internationaux.

Il peut être saisi par :

- > le représentant de la fédération internationale
- > un représentant du CNJF
- > le chef d'une délégation.

Spécificités de la lutte africaine

La présentation des équipes

Pour la présentation des lutteurs et encadreurs en début de la compétition, les deux équipes, en entrant sur le plateau de compétition, effectueront un tour d'honneur en dansant et s'aligneront face à la tribune officielle pour les formalités d'usage avant le combat.

Le rituel

Le rituel est un ensemble de pratiques propres à chaque pays comportant batteries griots, danses invitatoires, défis, incantations symboliques. Le rituel de chaque pays est accepté selon la tradition à condition qu'il ne gêne en rien ni l'équipe adverse ni le déroulement normal du combat. Il ne pourra excéder une minute.

Equipements *sportifs*

Tenue du lutteur

Le lutteur se présentera dans l'aire de combat en culotte courte ou en pagne court, ou selon la tradition de son pays. Il sera torse nu, pieds nus, ongles des doigts et des orteils coupés très courts. La tenue de l'équipe sera de couleur uniforme. Le port d'objets susceptibles de blesser le lutteur

ou son adversaire est formellement interdit au cours du combat (collier, bague, bracelet, ...).

Pour la lutte féminine, la compétitrice portera une tenue appropriée qui ne gêne en rien l'adversaire.

Renseignements *médicaux*

Généralités

Des services médicaux seront disponibles durant toute la période des Jeux dans la salle Nikaïa, sur le lieu d'entraînement, d'échauffement. Tous les centres médicaux et équipes médicales seront en contact via téléphones portables et transmissions radio, tous les médecins et infirmières seront facilement identifiables grâce à leur uniforme.

Contrôles antidopage

Des contrôles antidopage sont effectués conformément aux prescriptions de la commission médicale internationale du CIJF et aux dispositions des différentes fédérations internationales concernées. Ils sont effectués sous l'autorité du CIJF.

Contrôle de genre

Le contrôle de genre comme celui de la non-grossesse est placé sous la responsabilité des États et gouvernements engageant les compétitrices.

Examens médicaux

Tout athlète qui refuse de subir un contrôle de dopage ou un examen médical ou qui est reconnu coupable de dopage se verra retirer son accréditation et sera exclu des VII^{èmes} Jeux de la Francophonie.

Contact *du délégué technique FILA*

Malam BARKA AKODA : Adresse m@il : barka.luttès_jeux@yahoo.fr

Contacts *au CIJF*

Michel DERONZIER : Adresse m@il : michel.deronzier@free.fr - Tél. : +33 (0)6 74 15 51 57

Zeina MINA : Adresse m@il : zeina_mina@hotmail.com - Tél. : +961 32 80 835

Contacts *au CNJF*

Julien ARNOLD : Adresse m@il : julien.arnold@ville-nice.fr - Tél. : +33 (0)4 97 13 51 27

Jean-Pierre SCARFONE : Adresse m@il : scarfonejeanpierre@gmail.com - Tél. : +33 (0)6 65 62 84 73

7^{èmes}

JEU DE LA FRANCO PHONIE

NICE - 7/15 SEPTEMBRE 2013

www.nice2013.fr

COMITE NATIONAL DES JEUX DE LA FRANCOPHONIE

2, rue de la Préfecture
06364 Nice CEDEX 4
Tel : +33 4 97 13 57 00
Fax : +33 4 97 13 57 20
E-Mail : contact@nice2013.fr



